

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Μαΐου 2003

για την εκκαθάριση των λογαριασμών των κρατών μελών στο πλαίσιο των δαπανών που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων, για το οικονομικό έτος 2002

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 1519]

(2003/313/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί χρηματοδότησης της κοινής γεωργικής πολιτικής (¹), και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Ύστερα από διαβουλεύσεις με την επιτροπή του Ταμείου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999, η Επιτροπή, βάσει των ετήσιων λογαριασμών που υποβάλλονται από τα κράτη μέλη οι οποίοι συνοδεύονται από πληροφορίες που είναι αναγκαίες για την εκκαθάρισή τους, καθώς και από πιστοποιητικά πληρότητας, ακρίβειας και ειλικρίνειας των λογαριασμών που έχουν διαβιβασθεί και των εκθέσεων που έχουν καταρτιστεί από τους οργανισμούς πιστοποίησης, εκκαθαρίζει τους λογαριασμούς των οργανισμών πληρωμής που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Ως προς το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 296/96 της Επιτροπής, της 16ης Φεβρουαρίου 1996, για τα στοιχεία που πρέπει να διαβιβάζουν τα κράτη μέλη και για τη μηνιαία ανάληψη των δαπανών που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του τμήματος Εγγυήσεων του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) (²), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1997/2002 (³), λαμβάνονται υπόψη για το οικονομικό έτος 2002 οι δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη στο διάστημα από τις 16 Οκτωβρίου 2001 έως τις 15 Οκτωβρίου 2002.
- (3) Έχουν λήξει οι προθεσμίες που ορίστηκαν για τα κράτη μέλη για την υποβολή στην Επιτροπή των εγγράφων που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 και στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1663/95 της Επιτροπής, της 7ης Ιουλίου 1995, για τη θέσπιση λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 όσον αφορά τη διαδικασία για την εκκαθάριση των λογαριασμών του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων (⁴), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2025/2001 (⁵).

(4) Η Επιτροπή επαλήθευσε τις πληροφορίες τις οποίες έλαβε και κοινοποίησε στα κράτη μέλη, πριν από τις 31 Μαρτίου 2003, τα αποτελέσματα των επαληθεύσεων της συνοδευόμενα από τις αναγκαίες τροποποιήσεις.

(5) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1663/95, η απόφαση εκκαθάρισης των λογαριασμών που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999, οφείλει να προσδιορίζει το ποσό των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν σε κάθε κράτος μέλος κατά τη διάρκεια του συγκεκριμένου οικονομικού έτους και που πρέπει να καταλογισθεί στο ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, με την επιφύλαξη των αποφάσεων που θα ληφθούν μεταγενέστερα, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 4 του κανονισμού αυτού, με βάση τους λογαριασμούς που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 και τις μειώσεις ή αναστολές των προκαταβολών για το εν λόγω οικονομικό έτος, περιλαμβανομένων των μειώσεων που αναφέρονται στη δεύτερη παράγραφο του άρθρου 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96. Σύμφωνα με το άρθρο 154 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (⁶), το αποτέλεσμα της απόφασης εκκαθάρισης που αποτελείται από την ενδεχόμενη διαφορά μεταξύ του συνόλου των δαπανών που αναλύθηκαν στο πλαίσιο του συγκεκριμένου οικονομικού έτους, κατ' εφαρμογή του άρθρου 151 πρώτη παράγραφος και του άρθρου 152 και του συνόλου εκείνων που αναφέρονται από την Επιτροπή στην παρούσα απόφαση, εγγράφεται σε ένα άρθρο μόνο ως δαπάνη υψηλότερη ή χαμηλότερη.

(6) Για ορισμένους οργανισμούς πληρωμής, οι ετήσιοι λογαριασμοί και τα έγγραφα που τους συνοδεύουν επιτρέπουν στην Επιτροπή να αποφασίσει σχετικά με την πληρότητα, την ακρίβεια και την ειλικρίνεια των λογαριασμών που διαβιβάζονται. Η εκκαθάριση των ποσών που πραγματοποιήθηκε ανά κράτος μέλος βρίσκεται στον πίνακα Ι. Οι λεπτομέρειες των ποσών αυτών αναφέρονται στη συνοπτική έκθεση η οποία παρουσιάστηκε στην επιτροπή του ταμείου ταυτόχρονα με την παρούσα απόφαση.

(7) Βάσει των επαληθεύσεων που πραγματοποιήθηκαν, οι πληροφορίες που υποβλήθηκαν από ορισμένους άλλους οργανισμούς πληρωμής απαιτούν συμπληρωματικές έρευνες και επομένως δεν καθίσταται δυνατή η εκκαθάριση των λογαριασμών τους στην παρούσα απόφαση. Οι σχετικοί οργανισμοί πληρωμής περιλαμβάνονται στο παράρτημα II της παρούσας απόφασης.

(¹) ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

(²) ΕΕ L 39 της 17.2.1996, σ. 5.

(³) ΕΕ L 308 της 9.11.2002, σ. 9.

(⁴) ΕΕ L 158 της 8.7.1995, σ. 6.

(⁵) ΕΕ L 274 της 17.10.2001, σ. 3.

(⁶) ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

- (8) Το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96 σε συνδυασμό με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2040/2000 του Συμβουλίου, της 26ης Σεπτεμβρίου 2000, σχετικά με τη δημοσιονομική πειθαρχία ⁽¹⁾, προβλέπει ότι η πληρωμή από τα κράτη μέλη των δαπανών μετά τα προβλεπόμενα όρια ή προθεσμίες έχει ως αποτέλεσμα τη μείωση των προκαταβολών σχετικά με την εγγραφή των δαπανών· ωστόσο, δυνάμει της παραγράφου 3 του ανωτέρω άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96, οι υπερβάσεις που πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια των μηνών Αυγούστου, Σεπτεμβρίου και Οκτωβρίου λαμβάνονται υπόψη κατά την απόφαση εκκαθάρισης των λογαριασμών, εκτός εάν δύνανται να διαπιστωθούν πριν από την τελευταία απόφαση που αφορά τις προκαταβολές του οικονομικού έτους· μέρος των δαπανών που έχουν δηλωθεί από ορισμένα κράτη μέλη κατά την ανωτέρω περίοδο και για μέτρα για τα οποία η Επιτροπή δεν δέχθηκε ελαφρυντικές περιπτώσεις, πραγματοποιήθηκε μετά τις προθεσμίες και τα όρια που προβλέπουν οι κανονισμοί. Άρα, πρέπει στην παρούσα απόφαση να περιληφθεί διάταξη για τις σχετικές μειώσεις· οι εν λόγω μειώσεις και κάθε άλλη δαπάνη που θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί μετά τα χρονικά όρια και τις κανονιστικές προθεσμίες, θα αποτελέσουν αντικείμενο απόφασης μεταγενέστερα, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 για τον οριστικό καθορισμό των δαπανών που πρέπει να αποκλείονται από την κοινοτική χρηματοδότηση.
- (9) Η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2040/2000 και το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96, μείωσε ή ανέστειλε ορισμένες μηνιαίες προκαταβολές σχετικά με την εγγραφή των δαπανών του οικονομικού έτους 2002 και με την παρούσα απόφαση προχωρά στις μειώσεις που προβλέπονται από το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96. Βάσει των ανωτέρω, για να αποφευχθεί οποιαδήποτε πρόωρη ή προσωρινή επιστροφή των εν λόγω ποσών θα πρέπει αυτά να μην αναγνωρισθούν από την παρούσα απόφαση, με την επιφύλαξη της μεταγενέστερης εξέτασής τους με βάση το άρθρο 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999.
- (10) Το άρθρο 7 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1663/95 προβλέπει ότι τα προς ανάκτηση ή πληρωμή ποσά από ή προς κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με την απόφαση της εκκαθάρισης λογαριασμών που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, προσδιορίζονται αφαιρώντας τις προκαταβολές που πληρώθηκαν για το εν λόγω οικονομικό έτος, δηλαδή το 2002, από τις δαπάνες που αναγνωρίζονται για

το ίδιο έτος σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο· τα προς ανάκτηση ή πληρωμή ποσά αφαιρούνται ή προστίθενται στις προκαταβολές που καταβάλλονται κατά το δεύτερο μήνα που έπεται του μήνα κατά τη διάρκεια του οποίου λήφθηκε η απόφαση εκκαθάρισης λογαριασμών.

- (11) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 και το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1663/95, η παρούσα απόφαση, που έχει ληφθεί βάσει λογιστικών στοιχείων, δεν προδικάζει μεταγενέστερες αποφάσεις της Επιτροπής με τις οποίες αποκλείονται από την κοινοτική χρηματοδότηση δαπάνες οι οποίες δεν πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Με εξαίρεση τους αναφερόμενους στο άρθρο 2 οργανισμούς πληρωμής, οι λογαριασμοί όλων των οργανισμών πληρωμής των κρατών μελών που αφορούν δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, ως προς το οικονομικό έτος 2002 εκκαθαρίζονται με την παρούσα απόφαση. Τα προς ανάκτηση ή πληρωμή ποσά από ή σε κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με την παρούσα απόφαση καθορίζονται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 2

Για το οικονομικό έτος 2002 οι λογαριασμοί των οργανισμών πληρωμής των κρατών μελών που αφορούν δαπάνες οι οποίες χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων που εμφανίζονται στο παράρτημα ΙΙ διαχωρίζονται από την παρούσα απόφαση και θα αποτελέσουν αντικείμενο μεταγενέστερης απόφασης για εκκαθάριση.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 7 Μαΐου 2003.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 244 της 29.9.2000, σ. 27.

Εκκαθάριση των λογαριασμών των οργανισμών πληρωμής

Οικονομικό έτος 2002

Ποσό ανακτητέο ή πληρωτέο προς το κράτος μέλος σε εθνικό νόμισμα

Κράτος μέλος		Δαπάνες του οικονομικού έτους 2002 για τους οργανισμούς πληρωμής των οποίων οι λογαριασμοί		Σύνολο α + β	Μειώσεις ή αναστολές πληρωμών για όλο το οικονομικό έτος	Σύνολο λαμβανομένων υπόψη των μειώσεων ή αναστολών πληρωμών	Προκαταβολές που πληρώθηκαν στα κράτη μέλη για το οικονομικό έτος	Ποσό ανακτητέο (-) ή πληρωτέο (+) στο κράτος μέλος
		εκκαθαρίζονται	αποδεσμεύονται					
		= δαπάνες δηλωθείσες στην ετήσια δήλωση	= σύνολο των δαπανών των μηνιαίων δηλώσεων					
		α	β	γ = α + β	δ	ε = γ + δ	στ	ζ = ε - στ
AT	EUR	1 090 063 163,87	0,00	1 090 063 163,87	0,00	1 090 063 163,87	1 090 063 163,87	0,00
BE	EUR	945 763 244,13	0,00	945 763 244,13	- 3 266 994,21	942 496 249,92	942 043 391,55	452 858,37
DE	EUR	6 336 261 527,06	449 932 773,32	6 786 194 300,38	- 2 246 762,19	6 783 947 538,19	6 784 385 251,91	- 437 713,72
DK	DKK	9 084 569 818,54	0,00	9 084 569 818,54	- 1 170 470,12	9 083 399 348,42	9 081 567 824,16	1 831 524,26
ES	EUR	5 885 026 695,34	53 054 974,84	5 938 081 670,18	- 10 602 446,74	5 927 479 223,44	5 933 065 331,75	- 5 586 108,31
FI	EUR	838 018 925,01	0,00	838 018 925,01	- 58 459,31	837 960 465,70	837 969 536,77	- 9 071,07
FR	EUR	1 819 772 961,78	7 963 067 983,08	9 782 840 944,86	- 31 644 507,47	9 751 196 437,39	9 752 167 012,04	- 970 574,65
GR	EUR	0,00	2 646 229 855,76	2 646 229 855,76	- 16 299 893,40	2 629 929 962,36	2 633 805 475,53	- 3 875 513,17
IE	EUR	1 710 981 853,47	0,00	1 710 981 853,47	- 75 116,75	1 710 906 736,72	1 709 291 011,21	1 615 725,51
IT	EUR	5 636 732 951,35	52 184 144,74	5 688 917 096,09	- 16 560 025,84	5 672 357 070,25	5 671 877 810,70	479 259,55
LU	EUR	38 668 063,89	0,00	38 668 063,89	- 1 762 013,76	36 906 050,13	36 906 050,13	0,00
NL	EUR	1 131 103 724,45	0,00	1 131 103 724,45	- 493 444,22	1 130 610 280,23	1 132 590 573,63	- 1 980 293,40
PT	EUR	610 453 583,50	148 271 066,66	758 724 650,16	- 4 627 760,50	754 096 889,66	753 613 049,56	483 840,10
SE	SEK	7 507 066 673,68	0,00	7 507 066 673,68	0,00	7 507 066 673,68	7 507 070 291,33	- 3 617,65
UK	GBP	2 158 399 176,00	107 458 962,07	2 265 858 138,07	- 1 166 323,58	2 264 691 814,49	2 264 305 291,01	386 523,48

(1) Για τον υπολογισμό του ανακτητέου ή πληρωτέου προς το κράτος μέλος ποσού, το ποσόν που λαμβάνεται υπόψη είναι είτε το σύνολο της ετήσιας δήλωσης για τις εκκαθαριζόμενες δαπάνες (στήλη α) είτε το σύνολο των μηνιαίων δηλώσεων για τις δαπάνες που αποδεσμεύονται (στήλη β).

(2) Οι μειώσεις και οι αναστολές πληρωμών είναι εκείνες που υπολογίζονται στο σύστημα των προκαταβολών, στις οποίες προστίθενται κυρίως οι διορθώσεις για το μη σεβασμό των προθεσμιών πληρωμής οι οποίες έχουν βεβαιωθεί το λιγότερο τον Αύγουστο, Σεπτέμβριο και Οκτώβριο του 2002.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εκκαθάριση των λογαριασμών των οργανισμών πληρωμής

Οικονομικό έτος 2002

Κατάσταση των οργανισμών πληρωμής των οποίων οι λογαριασμοί εκκαθαρίζονται ως ακολούθως

Κράτος μέλος	Οργανισμοί πληρωμής
Γερμανία	Baden-Württemberg (DE03)
Γερμανία	Bayern-Umwelt (DE05)
Ισπανία	Islas Baleares
Ισπανία	La Rioja
Ελλάδα	OPEKEPE
Γαλλία	SDE
Γαλλία	OFIVAL
Γαλλία	ONIC
Γαλλία	ONIFLHOR
Γαλλία	ONILAIT
Γαλλία	ODEADOM
Γαλλία	FIRS
Γαλλία	ONIVINS
Ιταλία	ARTEA
Ιταλία	Region Lombardie
Πορτογαλία	IFADAP
Ηνωμένο Βασίλειο	NAWAD